

# Medizin



**DR. WEIGERT**



Hygieneprozesse nach Maß  
in der Zentralsterilisation



neodisher® **3Clean**®



## Hygiene hat oberste Priorität

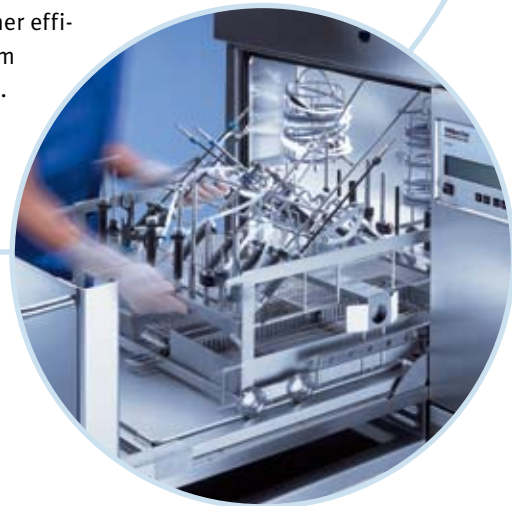
**Dr. Weigert realisiert Hygieneprozesse auf höchstem Niveau: für mehr Effizienz, Sicherheit und Werterhalt!**

**Das neue neodisher®-Konzept für die maschinelle Aufbereitung von Medizinprodukten heißt 3Clean: MediClean – SeptoClean – DuoClean. Das flexible System für rückstandsfreie Sauberkeit bietet für alle Oberflächen und alle Verschmutzungsarten die passende Lösung. Spezifisch auswählbare Reiniger und Prozesse garantieren perfekte Sauberkeit, egal ob auf Edelstahl, Titan oder Aluminium. neodisher® – jahrzehntelange Praxiserfahrung für sichere Ergebnisse.**

## Reinigung geht vor

● Die Reinigung steht am Anfang aller Aufbereitungsprozesse. Saubere Instrumente sind die Voraussetzung für eine erfolgreiche Desinfektion und Sterilisation. Nur effiziente, reproduzierbare, dokumentierte und validierte Abläufe garantieren dabei die erforderliche Sicherheit.

Der besondere Stellenwert einer effizienten Reinigung wird vor dem Hintergrund von vCJK deutlich. Die Minimierung des Risikos einer Übertragung durch mit Prionen kontaminierte Instrumente ist eine Herausforderung.



## Effizienz und Werterhalt

● Bei der maschinellen Reinigung und Desinfektion von Medizinprodukten sind Effizienz, Sicherheit und Werterhalt miteinander in Einklang zu bringen. Die spezifischen Anforderungen an die Reinigung werden von der Art der Verschmutzung, dem Grad der Verunreinigung sowie von der Vielfalt und der unterschiedlichen Empfindlichkeit der verschiedenen Materialien bestimmt. Wertehaltung steht neben Effizienz im Mittelpunkt!

Das neodisher® 3Clean-Konzept bietet für alle Anforderungen die passende Lösung: 3 Produkte / 3 Verfahren – für höchste Flexibilität und individuelle Prozesse!

# 3 Produkte – 3 Verfahren

## MediClean®

### universell

MediClean steht für universelle Anwendung, beste Materialverträglichkeit und hervorragende Reinigungsleistung. Die marktführende Stellung von neodisher® MediClean forte kommt nicht von ungefähr. Das Doppel „neodisher® MediClean forte / neodisher® MediKlar“ überzeugt den Anwender: kurze Aufbereitungsprozesse, energiesparend und materialschonend – CLEAN und KLAR!

Der MediClean-Prozess erfüllt die aktuellen Empfehlungen des Robert Koch-Institutes (RKI) bezüglich der Aufbereitung thermostabiler Medizinprodukte: alkalische tensidbasierte Reinigung mit neodisher® MediClean forte im alkalischen Milieu und anschließende Thermodesinfektion. Ein Neutralisationsschritt ist im Regelfall nicht erforderlich. Durch die Verwendung des speziellen Nachspülmittels neodisher® MediKlar wird die Trocknung beschleunigt und der Gesamtprozess entscheidend verkürzt.

## Das neodisher® 3Clean-Konzept

**neodisher® MediClean forte hat die Reinigungsprozesse in der ZSVA geprägt: exzellente Ergebnisse verbunden mit optimaler Materialverträglichkeit – die „milde Chemie“ für jede Anwendung, marktführend in Europa! neodisher® MediClean forte wird ergänzt durch neodisher® SeptoClean und neodisher® DuoClean für spezielle Anforderungen.**

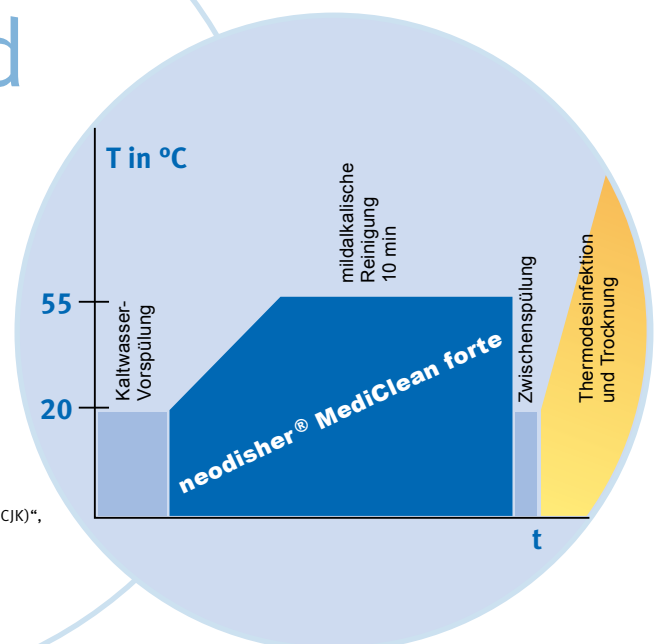
**neodisher® 3Clean: 3 Verfahren für perfekte Sauberkeit und höchsten Hygienestandard!**

## Effektiv und materialschonend

- Mildalkalisch, Basis: Kalilauge mit Tensiden.<sup>1</sup>
- Ausgezeichnete Reinigungswirkung – gutachterlich bestätigt.
- Verhindert die Wiederablagerung bereits abgelöster Proteine.
- Geeignet für alle Maschinentypen (inkl. Taktbandanlagen).
- Für Instrumente / Medizinprodukte aus Edelstahl, Titan und Aluminium, incl. MIC und Mikrochirurgie.
- Für verchromte, vernickelte sowie farblos und farbig eloxierte Oberflächen.
- Für Anästhesie- und Intensivpflege-Utensilien.
- Für flexible Endoskope

<sup>1</sup> Gemäß den Anforderungen der RKI-Mitteilung „Die Variante der Creutzfeldt-Jakob-Krankheit (vCJK)“, Bundesgesundheitsblatt 2002, 45: 376-394.

MediClean-Prozess





## Das neodisher® 3Clean-Konzept

neodisher® SeptoClean ist ein völlig neu entwickelter höher alkalischer Reiniger mit einzigartigen mikrobioziden Eigenschaften. Er enthält keine „klassischen“ Desinfektionswirkstoffe, die Abwasser oder Umwelt belasten. Ideal für Standard-Reinigungsprozesse mit hoher Alkalität und für die chemo-thermische Aufbereitung sensibler Materialien.

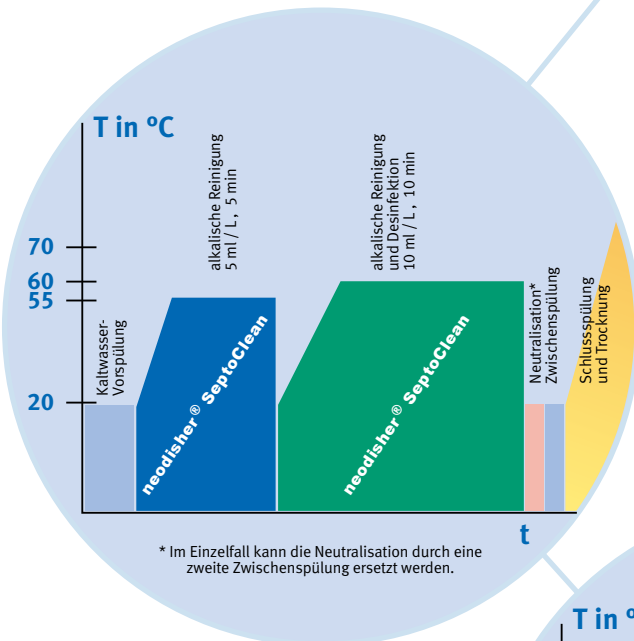
# SeptoClean®

## speziell

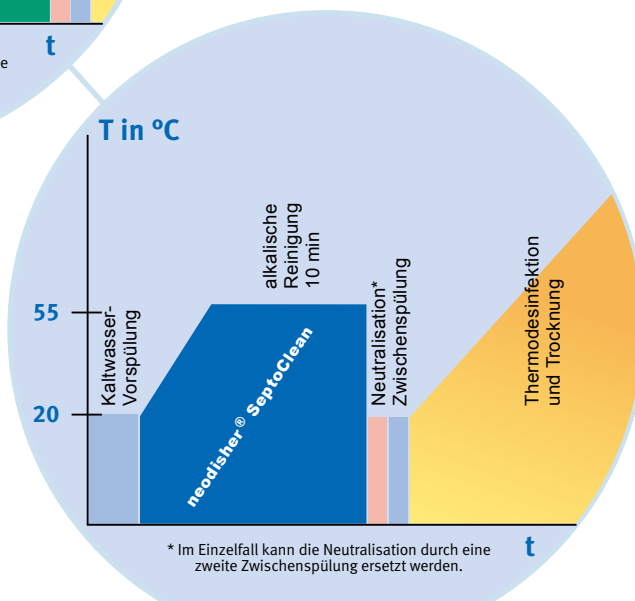
neodisher® SeptoClean wird als Reiniger mit höherer Alkalität ( $\text{pH} > 11$ ) alternativ zu neodisher® MediClean forte im klassischen Verfahren eingesetzt oder aber im zweistufigen SeptoClean-Prozess. Der zweite Verfahrensschritt garantiert perfekte Sauberkeit und integriert gleichzeitig eine sichere Desinfektion aller Oberflächen. Für thermolabile Medizinprodukte ist dies ein signifikant verbesserter und vereinfachter Aufbereitungsprozess.

## Mikrobizid und prionenwirksam

- Höher alkalisch ( $\text{pH} > 11$ ), Basis: Kalilauge mit Tensiden.<sup>1</sup>
- Wirksam gegen Bakterien inkl. M. terrae, Pilze und Viren.
- neodisher® SeptoClean ist wirksam gegen Prionen und nach den Methodenvorschlägen des RKI<sup>2</sup> begutachtet.
- Die Effektivität des neodisher® SeptoClean-Verfahrens wurde durch unabhängige Gutachten bestätigt.
- Geeignet für alle Maschinentypen (inkl. Taktbandanlagen).
- Für Instrumente / Medizinprodukte aus Edelstahl und Aluminium inkl. MIC und Mikrochirurgie.
- Für verchromte, vernickelte und farblos eloxierte Oberflächen.
- Für Anästhesie- und Intensivpflege-Utensilien.



### Chemo-thermischer SeptoClean-Prozess



<sup>1</sup> Gemäß den Anforderungen der RKI-Mitteilung „Die Variante der Creutzfeldt-Jakob-Krankheit (vCJK)“, Bundesgesundheitsblatt 2002 · 45: 376-394.

<sup>2</sup> Geprüft gemäß RKI-Diskussionsbeitrag „Inaktivierung und Entfernung von Prionen bei der Aufbereitung von Medizinprodukten.“

Höher alkalische Reinigung mit neodisher® SeptoClean

# 3 Produkte – 3 Verfahren

## DuoClean®

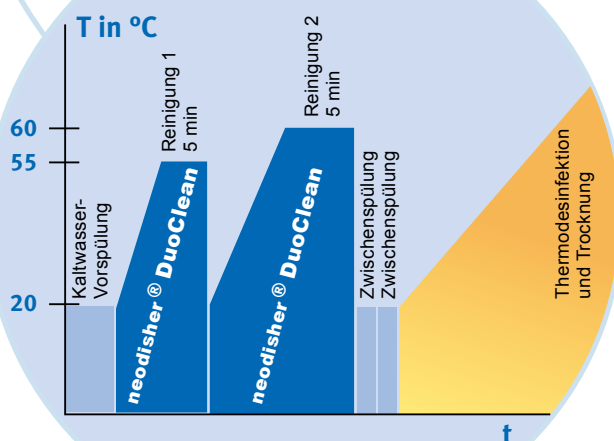
### intensiv

Der zweistufige DuoClean-Intensiv-Reinigungsprozess ist die Lösung, wenn es um besonders schwierig zu reinigende Instrumente und hartnäckige Rückstände geht. Er macht Ultraschall-Vorreinigungen und ggf. erforderliche Nachreinigungsarbeiten weitgehend entbehrlich.

### Hochwirksam

- Hochalkalisch (pH > 11), Basis: Natronlauge mit Tensiden.<sup>1</sup>
- Silikatfrei – keine Belagsbildung bei Verschleppung.
- Rasche Hydrolyse, Zersetzung und Entfernung hartnäckiger angetrockneter, organischer Rückstände wie Proteine und Fette.
- Durch gute Abreicherung von Eiweißkörpern wird die Prionen-Prophylaxe gemäß den Richtlinien des RKI unterstützt.
- Geeignet für alle Maschinentypen (inkl. Taktbandanlagen).
- Für Instrumente aus Edelstahl inkl. MIC und Mikrochirurgie.
- Nicht geeignet für Aluminium und Eloxal.

#### DuoClean-Prozess



## Das neodisher® 3Clean-Konzept

**neodisher® DuoClean**  
– die Neuentwicklung eines silikatfreien hochalkalischen Spezialreinigers – ist für „Problemfälle“ vorgesehen und komplettiert das neodisher® 3Clean-Programm. Perfekte Sauberkeit ist auch dort garantiert, wo bislang durch maschinelle Aufbereitung allein die Belagfreiheit der Instrumente nicht erreicht werden konnte.

**vorher:** Spekula nach über 30 Stunden Antrocknungszeit



**nachher:** Glänzende Spekula im DuoClean-Prozess aufbereitet, ohne manuelle Vor- oder Nachbehandlung

<sup>1</sup> Gemäß den Anforderungen der RKI-Mitteilung „Die Variante der Creutzfeldt-Jakob-Krankheit (vCJK)“, Bundesgesundheitsblatt 2002 · 45: 376-394.



## Mildalkalische Aufbereitung

für die schonende Reinigung im Routinebetrieb, für normal verschmutzte Instrumente, Instrumente aller Art inkl. MIC und Mikrochirurgie, aus Edelstahl, Titan, Aluminium, verchromt, vernickelt, farblos und farbig eloxiert, Anästhesie- und Intensivpflege-Utensilien.

## Höher alkalische Aufbereitung

a) für den Routinebetrieb mit Reinigung bei höherer Alkalität (pH > 11) und thermischer Desinfektion.

b) für die chemo-thermische Aufbereitung von thermolabilen Instrumenten wie Anästhesie- und Intensivpflege-Utensilien, OP-Schuhe mit nur einer Prozesschemikalie.<sup>1</sup>

c) für die Prion-Destabilisierung, Prion-Inaktivierung und Prion-Dekontamination.

## Hochalkalische Intensiv-Reinigung

für besondere Anforderungen, Instrumente<sup>1</sup> mit sehr hartnäckigen, angetrockneten und angebrannten Verschmutzungen, z.B. Instrumente der Gynäkologie, Orthopädie und Traumatologie. Bei langen Standzeiten über Nacht oder übers Wochenende.

## Unsere Empfehlung:

Reinigung: neodisher® MediClean forte  
Neutralisation: in der Regel nicht erforderlich<sup>2</sup>  
Nachspülung: neodisher® MediKlar

Hohe Materialschonung, kurze Aufbereitungszeiten, keine Neutralisation erforderlich, für alle Maschinentypen geeignet.

## Unsere Empfehlung:

Reinigung bzw.  
Reinigung und  
Desinfektion: neodisher® SeptoClean  
Neutralisation: neodisher® N<sup>2</sup>  
Nachspülung: neodisher® MediKlar

Optimale Reinigung ohne aufwändige Vor- und Nachreinigungen im klassischen Verfahren oder doppelte Reinigung mit integrierter Desinfektion im zweistufigen SeptoClean-Verfahren. Für alle Maschinentypen geeignet. neodisher® SeptoClean unterstützt die Prionen-Prophylaxe gemäß den Richtlinien des RKI.

## Unsere Empfehlung:

Reinigung: neodisher® DuoClean  
Nachspülung: neodisher® MediKlar

Optimale Reinigung ohne aufwändige Vor- oder Nachreinigungen. Für alle Maschinentypen geeignet. Durch gute Abreicherung von Eiweißkörpern wird die Prionen-Prophylaxe gemäß den RKI-Richtlinien unterstützt.

<sup>1</sup>-Hinweise zur Materialverträglichkeit bitte dem Produktmerkblatt entnehmen

<sup>2</sup>-Im Einzelfall kann die Neutralisation durch eine zweite Zwischenspülung ersetzt werden.



# Die passende Lösung für alle Anforderungen

**MediClean®**  
universell



**SeptoClean®**  
speziell



**DuoClean®**  
intensiv



# Vor-Ort-Service rund um die Uhr

Wir lassen Sie mit Ihren Problemen und Fragen nicht allein – unser Anwendungsberater ist immer für Sie da – garantiert auch in Ihrer Nähe.

Nutzen Sie auch unseren Internet-Service:

[www.drweigert.de](http://www.drweigert.de)



Chemische Fabrik  
Dr. Weigert GmbH & Co. KG  
Mühlenhagen 85  
D-20539 Hamburg  
Tel.: +49-40-7 89 60-0  
Fax: +49-40-7 89 60-120  
info@drweigert.de  
www.drweigert.de

Dr. Weigert France SAS  
22 avenue des Nations  
Immeuble le Raspail  
BP 88035 Villepinte  
95932 Roissy  
Ch De Gaulle Cedex  
Tel.: +33-1-48 67 90 33  
Fax: +33-1-48 67 29 14  
info@drweigert.fr  
www.drweigert.fr

Dr. Weigert  
Handelsgesellschaft m.b.H.  
Altmanndorfer Straße 89  
A-1120 Wien  
Tel.: +43-1-803 10 00-0  
Fax: +43-1-803 10 00-20  
info@drweigert.at  
www.drweigert.at

Dr. Weigert Polska Sp. z o.o.  
ul. Francuska 18  
PL-03-906 Warszawa  
Tel.: +48-22-616 02 23/31  
Faks: +48-22-617 81 21  
office\_pl@drweigert.com  
www.drweigert.pl

Dr. Weigert Hungária Kft.  
Hunyadi János út. 16  
H-1117 Budapest  
Tel.: +36-1-237 06 04  
Fax: +36-1-239 09 23  
info@drweigert.hu  
www.drweigert.hu

Dr. Weigert Nederland BV  
Narcisstraat 14  
NL-9404 RK Assen  
Tel.: +031-592-31 93 93  
Fax : +031-592-31 01 17  
info@drweigert.nl  
www.drweigert.nl

Dr. Weigert UK Ltd  
Orbital Plaza, Watling Street  
Bridgtown, Office 205  
Cannock, WS11 0EL  
United Kingdom  
Phone: +44 (0) 1543 404 633  
Fax : +44 (0) 1543 404 601  
enquiry@drweigert.com  
www.drweigert.com

Dr. Weigert España  
Edificio Cuzco IV  
Paseo de la Castellana 141,  
Planta 8  
28046 – Madrid  
España  
Teléfono: +34 91 572 65 77  
Fax: +34 91 572 66 59  
info.spain@drweigert.com  
www.drweigert.com